



DER ANDERE BLICK LE REGARD DES FEMMES

Frauenstadtrundgang / Visite guidée de la ville

Öffentliche Rundgänge jeweils 11–12.30h

24. März 2018 / 21. April 2018 /
26. Mai 2018 / 23. Juni 2018

Treffpunkt: auf dem Ring, Biel

Mindestanzahl für öffentliche Rundgänge:

5 Personen. **Kosten pro Person:** CHF 20.–.

Anmeldung: rundgang@frauenplatz-bielbienne.ch
oder Arbeitskreis für Zeitfragen, 032 322 36 91

Visites publiques de 11 à 12h30

24 mars 2018 / 21 avril 2018 /
26 mai 2018 / 23 juni 2018

Départ: Place du Ring, Bienne

Nombre minimum: 5 personnes.

Coûts: Fr. 20.– par personne.

Inscription: rundgang@frauenplatz-bielbienne.ch
ou Arbeitskreis für Zeitfragen, 032 322 36 91

Ein Projekt des Frauenplatzes Biel und des Arbeitskreises für Zeitfragen
Ceci est un projet commun de Femmes en réseau et de Arbeitskreis für Zeitfragen

FRAUENPLATZ Biel/Bienne
FEMMES EN RÉSEAU

 reformierte kirchengemeinde biel

**Arbeitskreis
für Zeitfragen**



Photos: David Schmeil

Marie-Louise Blösch, Anna Haller, Marie Goegg-Pouchelin, Lore Sandoz, Marguerite Gobat, der Milchkrieg – auch sie prägten die Geschichte in Biel.

Der Stadtrundgang führt in ungewohnter Weise durch die Altstadt und Innenstadt. Frauen haben in fünf Jahrhunderten Spuren hinterlassen, von der Hebamme des Mittelalters bis zur Frauenrechtlerin. Wenn wir diese Spuren lesen, beginnt sich Biel vor unseren Augen zu verändern.

Führungen für private Gruppen

Wir bieten das ganze Jahr über Führungen für Gruppen an. Daten auf Anfrage. Preis: CHF 300.–

www.frauenplatz-biel.ch

Marie-Louise Blösch, Anna Haller, Marie Goegg-Pouchelin, Lore Sandoz, Marguerite Gobat ou la «Guerre du lait» ont aussi marqué l'histoire de la ville de Bienne.

Cette visite guidée vous propose un regard différent sur la vieille ville et le centre de Bienne.

Les femmes ont évidemment laissé des traces au cours de 500 ans, qu'il s'agisse de la sage-femme du moyen-âge ou de la militante pour les droits des femmes de notre époque.

Visite pour des groupes privés

Toute l'année, sur demande.

Prix: Fr. 300.–

www.frauenplatz-biel.ch